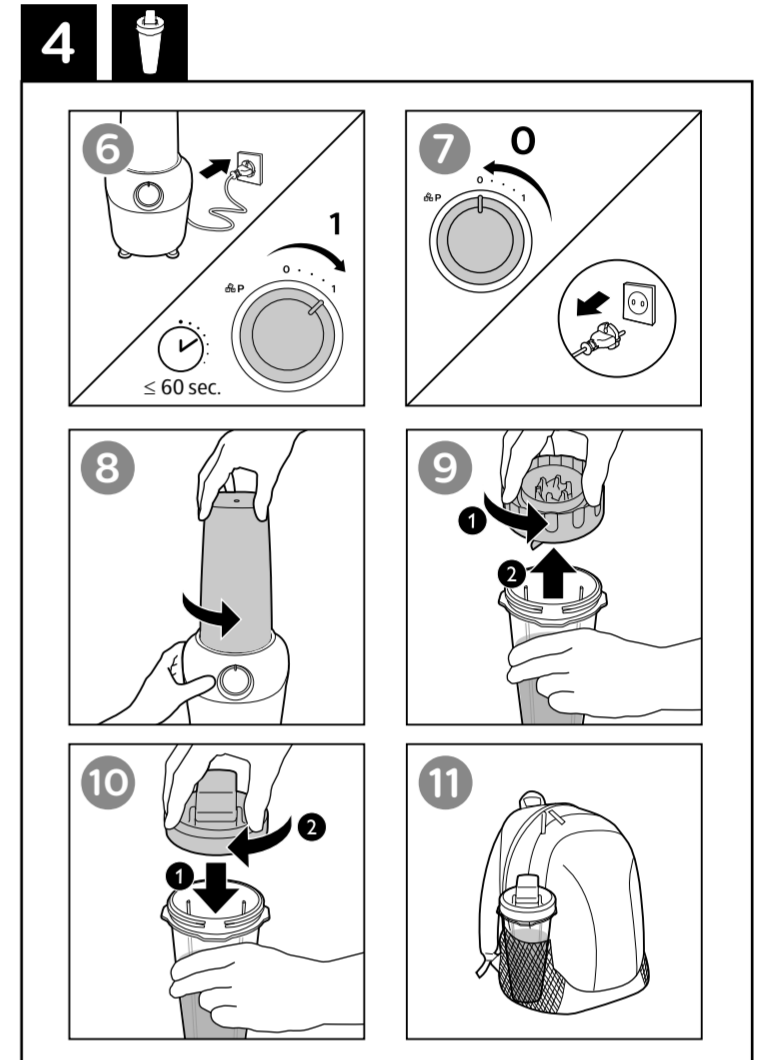
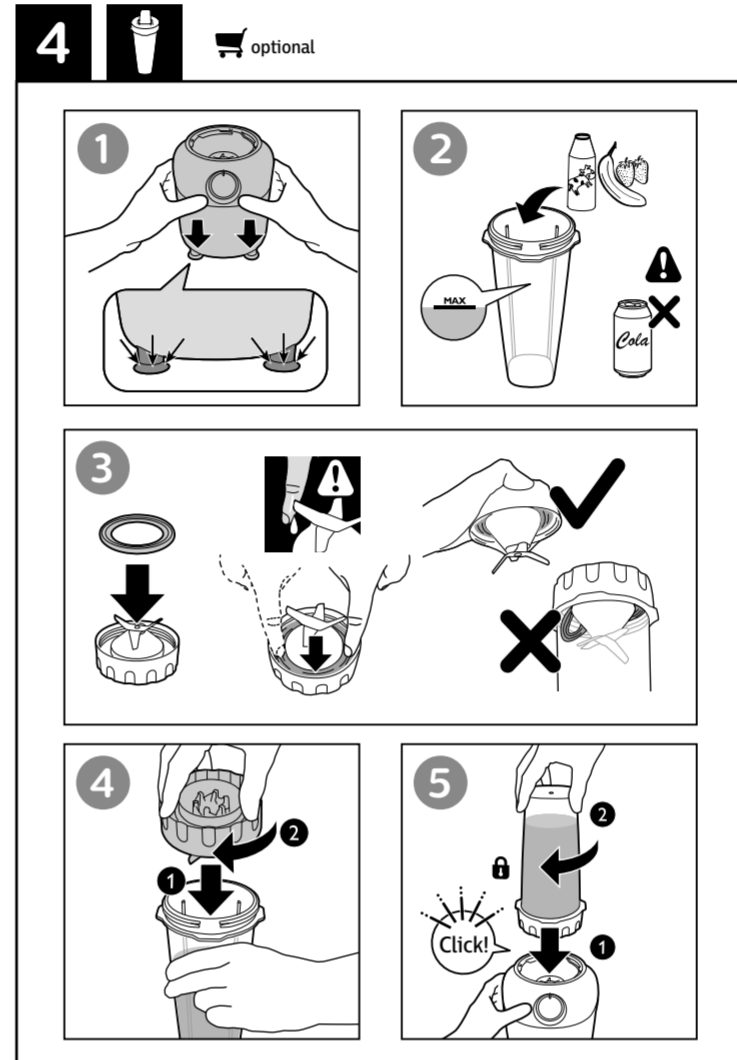
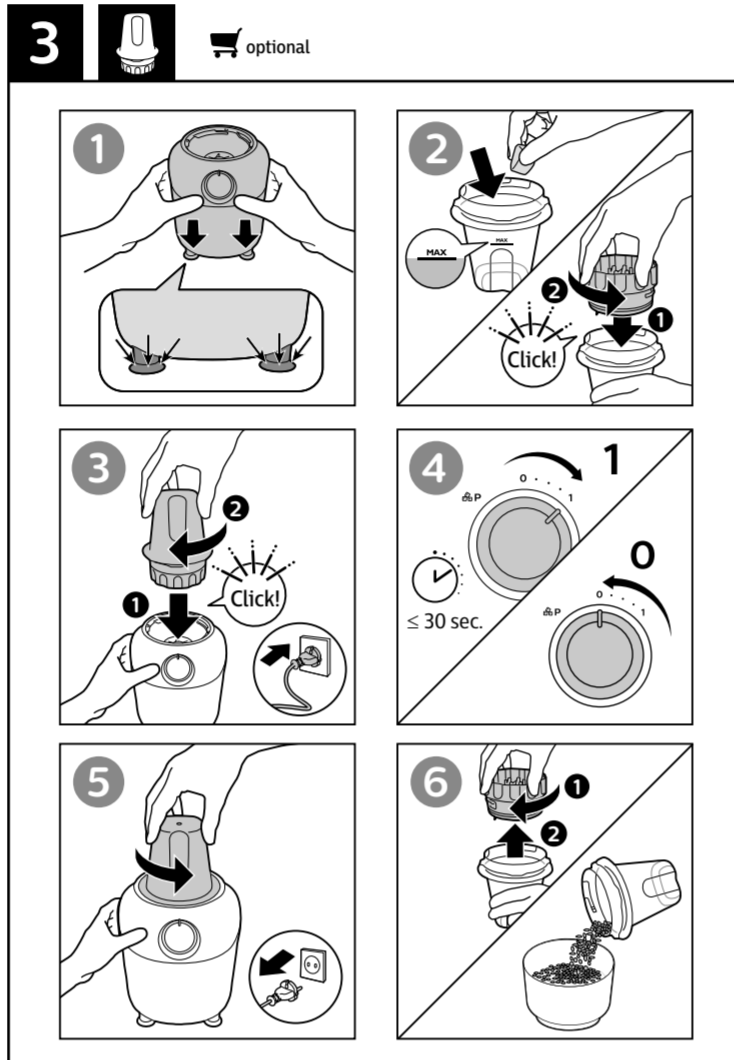
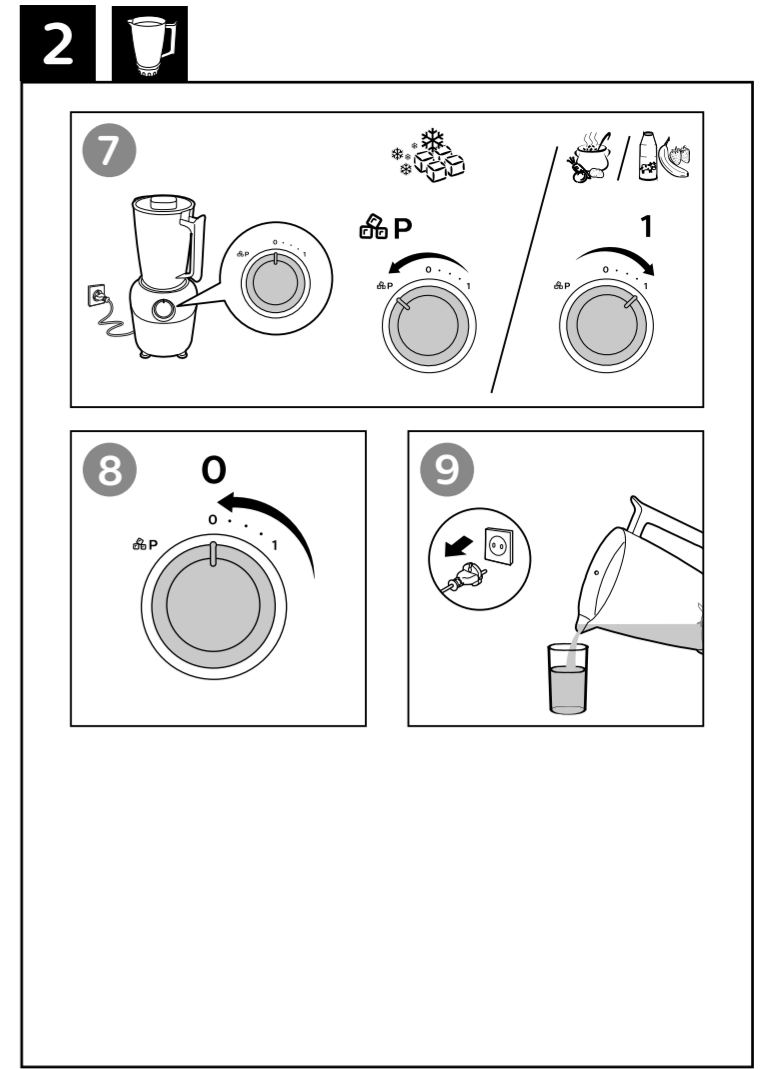
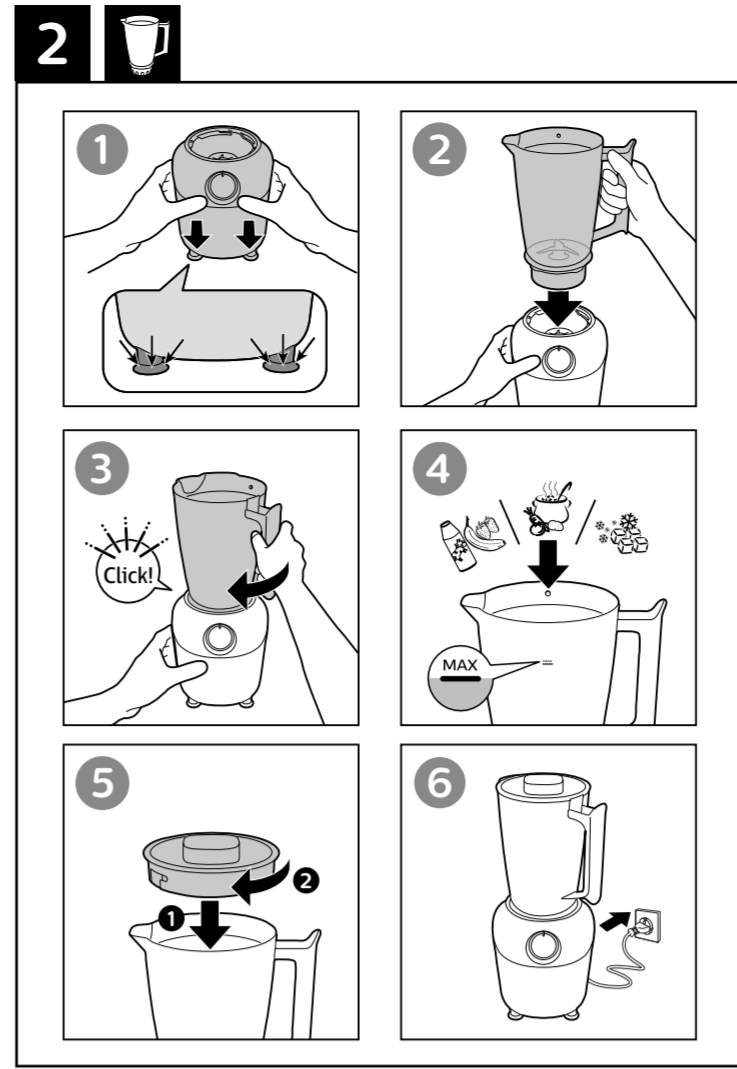
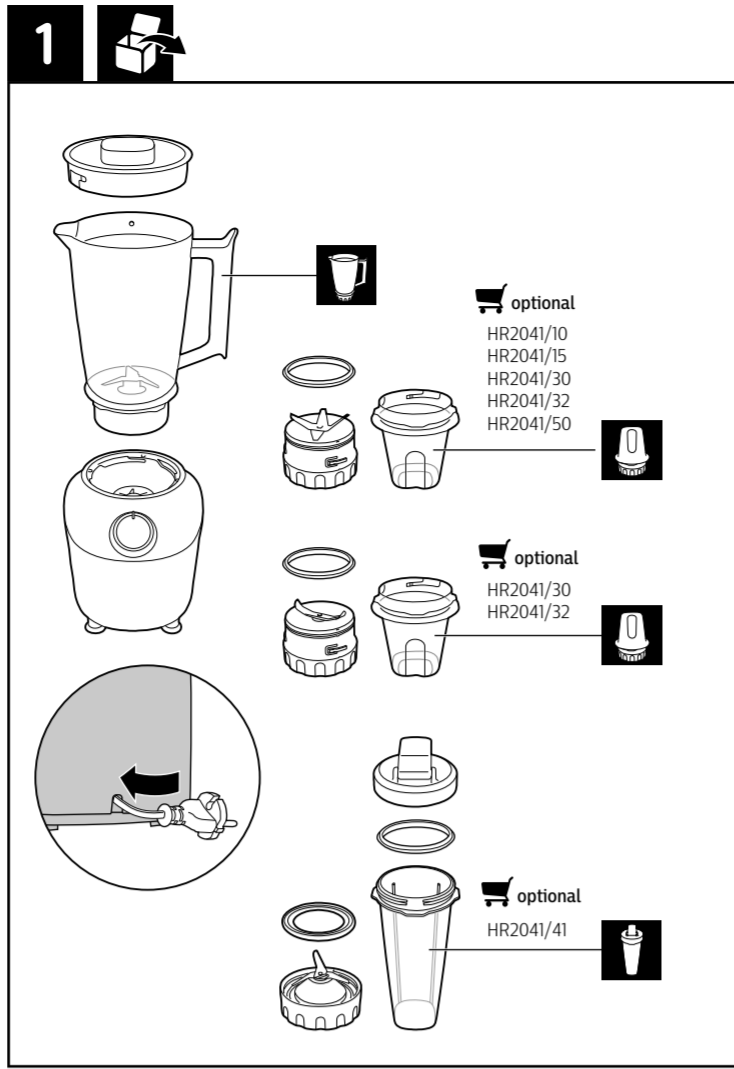




EN User manual VI Hướng dẫn sử dụng
 KO 사용 설명서 SC 用户手册
 MS Manual pengguna TC 使用手册
 TH คู่มือผู้ใช้ AR دليل المستخدم

www.philips.com/welcome



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
 All rights reserved.
 3000.073.0139.2 (2/10/2021)



English

Introduction
 Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
 To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important
 Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger
 • Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rise it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning
 • Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
 • Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
 • If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 • Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
 • Never use the blender jar or accessories to switch the appliance on and off.
 • Never let the appliance run unattended.
 • This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
 • Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
 • Children shall not play with the appliance.
 • Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
 • Do not pour hot liquid into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
 • The appliance is intended to be used in household only.

Caution
 • Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
 • Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
 • Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
 • Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
 • The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Blender

Warning
 • Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
 • Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
 • Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
 • If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution
 • In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
 • Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
 • Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
 • Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
 • To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
 • If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
 • Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
 • Do not let appliance run for more than 2 minutes at time.
 • Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
 • Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper

Warning
 • Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
 • Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nutmeg, rock sugar and ice cubes.
 • Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

		Kg (MAX)	min	sec (MAX)
		1000 ml	1	60 - 90 sec.
		1000 ml	1	60 - 90 sec.
		1000 ml	1	30 - 60 sec.
		6 x	☉P	1 min
		200 g	1	1 min
		300 ml	1	1 min
		200 g	1	1 min
		250 ml	1	1 min
		30 g	1	10 sec
		50 g	☉P	10 sec
		50 g	☉P	10 sec
		25-50 g	☉P	30 sec
		5-25 g	☉P	30 sec
		25-75 g	☉P	30 sec
		5-15 g	☉P	10 sec

Caution
 • Never use the mill/chopper for more than 30 seconds without interruption.
 • Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
 This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
 The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual). If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
 This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Recycling
 Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support
 If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/welcome or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

한국어

소개
 필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스에서 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓
		✓	✓	✓

주의 사항
 본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험
 • 절대 본체를 물 또는 다른 액체에 담거나 행구지 마십시오. 본체는 젖은 천으로만 닦으십시오.

경고
 • 음식과 닿는 부품은 제품을 처음 사용하기 전에 깨끗이 세척하십시오.
 • 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
 • 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에게 연락하여 교체하십시오.
 • 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
 • 블렌더 용기나 액세서리를 이용하여 제품의 전원을 켜거나 끄지 마십시오.
 • 사람이 없는 상태에서 블렌더를 작동시켜 놓지 마십시오.
 • 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
 • 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
 • 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
 • 특히 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 칼날을 만지지 마십시오. 칼날은 매우 날카롭습니다.
 • 뜨거운 액체를 푸드프로세서나 블렌더에 넣을 경우 갑작스러운 열기로 인해 제품 밖으로 튀어 나올 수 있으므로 뜨거운 액체를 넣지 마십시오.
 • 본 제품은 가정용입니다.

주의
 • 제품을 사용하지 않을 때, 제품을 조립, 분해 또는 세척하거나 작동 중인 부품을 만지기 전에 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
 • 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 보증이 무효화됩니다.
 • 블렌더 용기 및 분쇄기 또는 다지기의 최대 표시선을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.
 • 해당 표에 표시된 최대량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오.
 • 블렌더 용기, 분쇄기, 또는 다지기가 본체에 올바르게 장착된 경우에만 제품이 작동합니다.

블렌더

경고
 • 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오.
 • 블렌더 용기를 본체에 조립하기 전에 칼날이 블렌더 용기에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
 • 블렌더 칼날을 다루거나 세척할 경우, 날카로운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 날카롭기 때문에 손을 다칠 위험이 있습니다.
 • 칼날부에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.

주의
 • 열 차단 장치가 의도치 않게 재설정되어 위험한 상황이 발생하는 것을 막기 위해, 타이머와 같은 부전원 장치를 통해 제품에 전력을 공급하거나 설비 시설에 의해 정기적으로 전원이 꺼졌다 켜지는 회로에 제품을 연결하지 마십시오.
 • 잠재적인 부상의 위험이 있으므로 제품을 본래 용도 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
 • 블렌더 용기 및 액세서리에 60° C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
 • 식기세척기 또는 냉동고에서 꺼낸 유리 블렌더 용기를 바로 사용하지 마십시오. 사용하기 전, 상온에서 최소 5분 정도 식혀 주십시오.
 • 특히 고속으로 작동할 경우, 내용물이 흘러 나오지 않도록 블렌더 용기의 최대 용량 표시선을 초과하지 마십시오. 용기 또는 액세서리 사용 시 거품이 잘 나는 재료의 양을 줄이십시오.
 • 음식이 블렌더 용기의 벽면에 붙으면 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 붙은 음식을 떼어내십시오.
 • 제품의 전원을 켜기 전에 뚜껑을 제대로 닫고 계량컵이 있다면 올바르게 설치하였는지 확인하십시오.
 • 한 번에 2분 이상 제품을 작동하지 마십시오.
 • 여러 번 작동할 경우 매 사용 후에는 제품을 실내 온도와 비슷해질 때까지 식혀 주십시오.
 • 소음 수준: Lc = 86dB(A)

분쇄기(Mill타입) 및 다지기

경고
 • 분쇄기 및 다지기를 본체에 조립하기 전에 칼날부 분쇄기에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
 • 넋막, 얼음살랑 또는 얼음 조각과 같이 매우 단단한 재료를 절대 분쇄기 혹은 다지기로 갈지 마십시오.
 • 분쇄기 및 다지기 칼날을 세척할 경우, 날카로운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 날카롭기 때문에 손을 다칠 위험이 있습니다.

주의
 • 분쇄기 및 다지기를 연속해서 30초 이상 작동시키지 마십시오.
 • 여러 번 작동할 경우 매 사용 후에는 제품을 실내 온도와 비슷해질 때까지 식혀 주십시오.

안전 잠금 장치 내장

이 기능은 블렌더 용기 또는 액세서리가 본체에 올바르게 장착된 경우에만 작동합니다. 블렌더 용기 또는 액세서리가 올바르게 조립된 경우에만 내장된 안전 잠금 장치가 해제됩니다.

과열 방지

이 제품은 과열 방지 기능이 탑재되어 있습니다. 제품이 과열된 경우 자동으로 전원이 꺼집니다. 많은 양의 재료를 넣은 경우 또는 사용 설명서에 나온 지침대로 사용하지 않는 경우에도 전원이 꺼질 수 있습니다. 이런 경우에는 먼저 제품의 전원을 끄고 코드를 뽑은 후 실온과 비슷해질 때까지 제품의 열기를 식히십시오. 그런 다음, 조리 중인 재료가 사용자 설명서에 표시된 양을 초과하지 않았는지 또는 칼날부에 재료가 끼어 있지 않은지 확인하십시오. 그런 다음 전원 콘센트에 전원 플러그를 다시 꽂고 제품의 전원을 켜십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다.

재활용

수명이 다된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

보증 및 지원

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스 전자 홈페이지(www.philips.com/welcome)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. (주) 필립스전자(02)709-1200 * 고객 상담실(080)600-6600(수신자 부담) 해당 지역 서비스 센터가 없는 경우 필립스 대리점에 문의하십시오.

Bahasa Melayu

Pengelasan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sokongan yang ditawarkan oleh Philips dengan sepenuhnya, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

<div>Penting</div>
 <div>Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa hadapan.</div>
Bahaya
<div><ul style="list-style-type: none">Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau cecair lain atau membas unit di bawah paip. Hanya gunakan kain lembab untuk membersihkan unit motor.</div>
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Bersihkan bahagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebersih-bersihnya sebelum anda menggunakan perkakas bu pertama kali.Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesaluar tempatan anda.Jika kord sesaluar kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesaluar atau bahagian lain telah rosak.Jangan sekali-kali gunakan balang pengisar atau aksesori untuk menghidupkan dan mematikan perkakas.Jangan biarkan perkakas digunakan tanpa pengawasan.Perkakas ini tidak seharusnya digunakan oleh kanak-kanak. Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak.Perkakas boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini.Jangan sentuh bilah terutama apabila plag perkakas dipasang. Bilah adalah sangat tajam.Jangan tuang cecair panas ke dalam pemroses makanan atau pengisar kerana cecair boleh terpancut keluar daripada perkakas disebabkan oleh pengewapan yang mengejut.Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah sahaja.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Matikan perkakas dan tangkalkan daripada bekalan kuasa setiap kali perkakas dibiarkan tanpa pengawasan dan sebelum memasang, membuka, mendekati bahagian yang sedang bergerak atau membersihkan perkakas.Jangan sekali-kali gunakan aksesori atau barang-barang ganti daripada pengilang lain atau pengilang yang tidak disyorkan oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau barang-barang ganti semediman, jaminan anda menjadi tidak sah.Jangan melebihi penanda maksimum pada balang pengisar dan pengisar kering/pencincang.Jangan melebihi kuantiti maksimum dan masa pemrosesan yang dinyatakan dalam jadual yang relevan.Perkakas hanya boleh dihidupkan jika balang pengisar atau pengisar kering/pencincang dipasang pada unit motor dengan betul.</div>

Pengisar
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam balang pengisar semasa perkakas sedang digunakan.Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada balang pengisar sebelum anda memasang balang pengisar pada unit motor.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda mengendalikn atau membersihkan unit bilah. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluka dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pematian termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Pengisar Kering/Pencincang
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada pengisar kering/pencincang sebelum anda memasang pengisar kering/pencincang pada unit motor.Jangan sekali-kali gunakan pengisar kering/pencincang untuk mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda memproses masama anda membersihkan unit. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluca dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pemaman termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Pengisar Kering/Pencincang
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada pengisar kering/pencincang sebelum anda memasang pengisar kering/pencincang pada unit motor.Jangan sekali-kali gunakan pengisar kering/pencincang untuk mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda memproses masama anda membersihkan unit. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluca dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pemaman termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Pengisar Kering/Pencincang
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada pengisar kering/pencincang sebelum anda memasang pengisar kering/pencincang pada unit motor.Jangan sekali-kali gunakan pengisar kering/pencincang untuk mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda memproses masama anda membersihkan unit. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluca dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pemaman termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Pengisar Kering/Pencincang
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada pengisar kering/pencincang sebelum anda memasang pengisar kering/pencincang pada unit motor.Jangan sekali-kali gunakan pengisar kering/pencincang untuk mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda memproses masama anda membersihkan unit. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluca dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pemaman termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Pengisar Kering/Pencincang
Amaran
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat pada pengisar kering/pencincang sebelum anda memasang pengisar kering/pencincang pada unit motor.Jangan sekali-kali gunakan pengisar kering/pencincang untuk mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.Jangan sentuh mata unit bilah pengisar apabila anda memproses masama anda membersihkan unit. Unit pisau sangat tajam dan jari anda boleh terluca dengan mudah.Jika unit bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah.</div>
Awas
<div><ul style="list-style-type: none">Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pemaman termua, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.Jangan salah gunakan perkakas agar kemungkinan kecederaan dapat dielakkan.Jangan sekali-kali isi balang pengisar dan aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.Jangan gunakan balang pengisar kaca sejurus selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.Untuk mengelakkan tumpahan, jangan melebihi paras maksimum isi padu yang ditandakan pada balang pengisar, ferutannya apabila anda memproses bahan pada kelajuan tinggi. Kurangkan jumlah ramuan yang biasanya berbulih di dalam balang/aksesori.Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.Sentiasa pastikan tudup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat, jika ada, dimasukkan dengan betul ke dalam tudup sebelum anda menghidupkan perkakas.Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa.Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.Tahap hingar: Lc = 86dB(A)</div>

Kunci keselamatan terbina dalam
 <div>Ciri ini memastikan bahawa anda hanya boleh menghidupkan perkakas ini jika balang pengisar atau aksesori telah dipasangkan pada unit motor dengan betul. Jika balang pengisar atau aksesori dipasang dengan betul, kunci keselamatan terbina dalam akan terbuka.</div>
Pelindung lampau panas
 <div>Perkakas dilengkapi pelindung lampau panas. Jika perkakas menjadi terlampau panas, perkakas akan dimatikan secara automatik (yang mungkin berlaku sewaktu pemrosesan yang berat atau jika perkakas tidak digunakan mengikut arahan dalam manual pengguna). Jika perkara ini berlaku, matikan dahulu perkakas dan cabut palam, kemudian biarkan perkakas menjadi sejuk hingga suhu bilik. Kemudian periksa jika kuantiti bahan yang anda proses tidak melebihi kuantiti yang dinyatakan dalam manual pengguna atau jika sesuatu menyekat unit bilah. Kemudian pasang semula palam utama pada salur keluar kuasa dan hidupkan perkakas semula.</div>

Medan elektromagnet (EMF)
 <div>Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF).</div>

Mengitar semula
 <div>Jangan buang produk dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi atau kitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.</div>

Jaminan dan sokongan
 <div>Sekiranya anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com/welcome atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan seluruh dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pengedar Philips tempatan.</div>

ไทย

ข้อมูลเบื้องต้น
 <div>ชมผลิตภัณฑ์ที่คุณเลือกหรือผลิตภัณฑ์ของเรา และมีผลิตภัณฑ์ Philips เพื่อรับสิทธิ์ประโยชน์จากบริการที่ Philips มอบให้อย่างเต็มที่ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome</div>

ข้อสำคัญ
 <div>โปรดอ่านข้อเท็จจริงก่อนจะแยกชิ้นส่วนใช้งานเครื่องและเก็บตู้ไฟให้เข้าใช้ซึ่งอยู่ในภาษาหลัก</div>
อันตราย
<div><ul style="list-style-type: none">ห้ามเชื่อมแท่นมอเตอร์ลงในน้ำหรือขอมหรือใดๆ หรือนำไปใกล้ผลิตภัณฑ์ ให้ใช้ท่าเพื่อหลีกเลี่ยงความสะอาดที่หม้อทอด</div>
คำเตือน
<div><ul style="list-style-type: none">ควรทำความสะอาดอุปกรณ์ทุกชิ้นที่สัมผัสกับอาหาร ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก ตัดนาระแนบและตารางของอุปกรณ์ทำความสะอาดให้แห้งก่อนใช้งานก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มบนผลิตภัณฑ์ควบคุมจะดับลง ไฟที่ขึ้นอยู่ในบ้านหรือในห้องพักอาศัยของคุณ จะต้องให้ช่างเทคนิค Philips ดำเนินการให้ ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้จำหน่ายอุปกรณ์ ดำเนินการเปลี่ยนให้โดยช่างผู้เชี่ยวชาญเท่านั้นห้ามใช้น้ำมัน น้ำมันปลา ไข่ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่อุณหภูมิสูงห้ามใช้ไฟหรือหลอดไฟเสริมในอุปกรณ์เป็นผลิตภัณฑ์โปรดปล่อยให้เครื่องทำงานโดยไม่มีภาระจนจนสุดโปรดให้คำใช้เครื่องเป็นเครื่องและสายไฟให้แห้งสนิทผู้ให้บริการที่จำหน่ายไม่สมควร ปรึกษาช่างผู้ไม่สมควรหรือช่างผู้ที่ไม่ปกติ หรือช่างประจำศูนย์และควรมีความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องได้ หากอยู่ในความควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงข้อควรระวังซึ่งอยู่ในคู่มือใช้งานห้ามดื่มสุราระหว่างใช้งานอย่าสัมผัสกับมือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเครื่องเย็นหรือยังไม่มีความอุ่นมากห้ามถอดหรือปรับระดับในเครื่องซึ่งมีอาหารหรือชิ้นส่วน เพราะ โดมันท์ที่ติดกันที่นั่นอาจทำให้ข้อมูลหรือการควบคุมของอุปกรณ์ได้เครื่องขนาดลำโพงให้เข้ามาภายในครัวเรือนเท่านั้น</div>
ข้อควรระวัง
<div><ul style="list-style-type: none">เมื่อติดตั้งเครื่องและถอดออกจากแหล่งจ่ายไฟ หากปล่อยทิ้งไว้โดยไม่มีการดูแลและก่อนการประกอบ ถอด หรือใช้ชิ้นส่วนที่มีการเคลื่อน ไหวขณะใช้งาน หรือก่อนการทำความสะอาด</div>

- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณอาจจะไม่ใช้ได้กับไว้
- ห้ามใส่ส่วนผสมกันชนิดและระดับสูงจนจนเกินไปและโดยดลโดยคนผู้
- ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ผลิต
- ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ผลิต
- ห้ามถอดหรือปรับระดับในเครื่องซึ่งมีอาหารหรือชิ้นส่วน เพราะ โดมันท์ที่ติดกันที่นั่นอาจทำให้ข้อมูลหรือการควบคุมของอุปกรณ์ได้
- เครื่องขนาดลำโพงให้เข้ามาภายในครัวเรือนเท่านั้น

เครื่องนือนอกประเทศ
คำเตือน
<div><ul style="list-style-type: none">ห้ามใช้เครื่องที่ผลิตโดยแบรนด์ที่ไม่ได้มีในคู่มือเครื่องกำลังทำงานตารางให้แน่ใจว่า ได้ติดตั้งในผลิตภัณฑ์ที่ได้นับอย่างเหมาะสมแล้ว ก่อนประกอบไปเก็บเข้ากับแท่นมาตรฐานอย่าสัมผัสกับผลิตภัณฑ์เมื่อใดที่อุณหภูมิของอากาศภายในผลิตภัณฑ์และอาจยากที่จะแก้ไขหากผลิตภัณฑ์ของคุณมีเครื่องหมายการค้าที่แสดงไว้บนผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อช่างเทคนิค</div>
ข้อควรระวัง
<div><ul style="list-style-type: none">เพื่อป้องกันการลื่นหรืออันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้เครื่องบนโต๊ะไฟโดยไม่มั่นคง ให้มัดสายอุปกรณ์ที่มีอุปกรณ์ยึดให้ติดสนิทกับขอบ เช่น นาฬิกาตั้งเวลา หรือเชื่อมต่อกับจางที่มั่นคงไว้ดีสัตุภัณฑ์ทำงานสามารถรวมสาเหตุไปเกิดอย่าใช้เครื่องในทางที่ผิด เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้นห้ามใส่ส่วนผสมกันชนิดของอุณหภูมิ 60°C ลงในตู้เย็นและอุปกรณ์เสริมอย่านำไปเก็บไว้ในตู้เย็นทันทีที่นำออกมาจากเครื่องล้างจานหรืออื่นอื่น ให้ปล่อยให้ไว้ในอุณหภูมิห้องอย่างน้อย 5 นาทีก่อนใช้งานเพื่อป้องกันไม่ให้มีการกักสารถออกมา ห้ามใส่ส่วนผสมกันชนิดและระดับสูงจนจนเกินไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเชื่อมแท่นมอเตอร์ควบคุมความเร็วสูงหากมีเศษอาหารติดอยู่บนพื้นตู้เย็น โปรดทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ให้โดยที่ตู้เย็นปิดทุกครั้งก่อนติดตั้งโปรดเครื่อง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ประกอบอย่างถูกต้องบนที่จับไปและประกอบอย่างถูกต้องเข้ากับช่องบนฝาหรือชั้นอื่นหากมีโปรดปล่อยให้เครื่องทำงานเป็นเวลาอย่างน้อยกว่า 2 นาทีในแต่ละครั้งโปรดระวังให้ขามเครื่องเสร็จ ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงในอุณหภูมิห้องเสมอระดับเสียง: Lc = 86 เดซิเบล(A)</div>

โหมด/โหมดตัดับ
คำเตือน
<div><ul style="list-style-type: none">ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ติดตั้งในผลิตภัณฑ์ที่โหมดตัดับอย่างเหมาะสมแล้ว ก่อนที่จะประกอบไปเก็บเข้ากับแท่นมาตรฐานห้ามใช้โหมด/โหมดตัดับร่วมกับโหมดอื่นหาก เช่น จิ้งหรีด กุ้ง ลูจกและน้ำแข็งก้อนอย่าสัมผัสกับผลิตภัณฑ์เมื่อใดที่อุณหภูมิของอากาศภายในผลิตภัณฑ์และอาจยากที่จะแก้ไขหากผลิตภัณฑ์ของคุณมีเครื่องหมายการค้าที่แสดงไว้บนผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อช่างเทคนิค</div>
ข้อควรระวัง
<div><ul style="list-style-type: none">ห้ามใช้โหมด/โหมดตัดับนานติดต่อกันเกิน 30 วินาทีปล่อยให้เครื่องเย็นลงที่อุณหภูมิห้อง ก่อนเริ่มใช้งานครั้งต่อไป</div>

ระบบลือกที่ปรับซึ่งติดตั้งในเครื่อง
 <div>คุณสมบัติที่ช่วยให้คุณสามารถปรับระดับเครื่องได้เฉพาะเมื่อประกอบไปเก็บหรืออุปกรณ์เสริมเข้ากับแท่นมอเตอร์อย่างถูกต้องเท่านั้น หากประกอบไปเก็บหรืออุปกรณ์เสริมชุดต่อแล้ว ระบบลือกนี้ปรับซึ่งติดตั้งในเครื่องจะถูกปิดลือก</div>

โหมด/โหมดตัดับ
คำเตือน
<div><ul style="list-style-type: none">ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ติดตั้งในผลิตภัณฑ์ที่โหมดตัดับอย่างเหมาะสมแล้ว ก่อนที่จะประกอบไปเก็บเข้ากับแท่นมาตรฐานห้ามใช้โหมด/โหมดตัดับร่วมกับโหมดอื่นหาก เช่น จิ้งหรีด กุ้ง ลูจกและน้ำแข็งก้อนอย่าสัมผัสกับผลิตภัณฑ์เมื่อใดที่อุณหภูมิของอากาศภายในผลิตภัณฑ์และอาจยากที่จะแก้ไขหากผลิตภัณฑ์ของคุณมีเครื่องหมายการค้าที่แสดงไว้บนผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อช่างเทคนิค</div>
ข้อควรระวัง
<div><ul style="list-style-type: none">ห้ามใช้โหมด/โหมดตัดับนานติดต่อกันเกิน 30 วินาทีปล่อยให้เครื่องเย็นลงที่อุณหภูมิห้อง ก่อนเริ่มใช้งานครั้งต่อไป</div>

ระบบลือกที่ปรับซึ่งติดตั้งในเครื่อง
 <div>คุณสมบัติที่ช่วยให้คุณสามารถปรับระดับเครื่องได้เฉพาะเมื่อประกอบไปเก็บหรืออุปกรณ์เสริมเข้ากับแท่นมอเตอร์อย่างถูกต้องเท่านั้น หากประกอบไปเก็บหรืออุปกรณ์เสริมชุดต่อแล้ว ระบบลือกนี้ปรับซึ่งติดตั้งในเครื่องจะถูกปิดลือก</div>

ระบบป้องกันความร้อนขั้นสูง
 <div>เครื่องมีระบบป้องกันความร้อนขั้นสูง หากเครื่องร้อนเกินไป เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ (ซึ่งอาจเกิดขึ้นเมื่อใช้ร่วมกับอ่างอาบน้ำ หรืออาจไม่ได้ใช้ร่วมกับอ่างอาบน้ำตามคำแนะนำในคู่มือ) หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ขึ้น นั่นหมายถึงผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์ที่ติดตั้ง จากนี้การให้เครื่องเย็นลงแล้วโปรดหยุดการทำงานของ ตารางลงมาไว้ปริมาณของส่วนผสมที่ติดตั้งในปริมาณที่กำหนดไว้ในคู่มือใช้ หรืออาจมีคู่มือการใช้งานที่มาจากของชุดผลิตภัณฑ์ของคุณ จากนั้นเลือกปรับเครื่องเข้าที่ระดับที่แนะนำไว้ผลิตภัณฑ์เครื่องที่อื่น</div>

กลิ่นเหม็นเหม็นไฟฟ้า (EMF)
 <div>ผลิตภัณฑ์ของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อมไฟฟ้า (EMF)</div>

การรีไซเคิล
 <div>เมื่อหมดอายุการใช้งาน ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในตู้ครัวเรือนทั่วไป แต่ควรรวนำไปที่ที่จุดรวบรวมขยะที่นำไปรีไซเคิล เพื่อช่วยรักษาการะวังแวดล้อมที่ดี</div>

การรับประกันและสนับสนุน
 <div>หากคุณต้องการขอรับการบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือมีปัญหา โปรดเข้าหาทีมไรโซลชันของ Philips ที่ www.philips.com/welcome หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการ) อยู่ในเอกสารแผ่นพับที่แนบมาพร้อมกับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในระเทศหรือ</div>

Tiếng Việt

Giới thiệu
 <div>Để mừng đến đợt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Đã được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.</div>

Quan trọng
 <div>Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.</div>
Nguy hiểm
<div><ul style="list-style-type: none">Không những bố phận động cơ vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước. Chỉ sử dụng vải ẩm để làm sạch bố phận động cơ.</div>
Cảnh báo
<div><ul style="list-style-type: none">Rửa thật sạch các bố phận tiếp xúc với thực phẩm trước khi sử dụng thiết bị lần đầu.Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những bố phận khác bị hỏng.Không sử dụng chỉ dây hay chạc phụ kinds để bật và tắt thiết bị.Không được để thiết bị hoạt mà không có nguồn trống có.Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu hiểu biết thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng theo thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.Không chạm vào lưỡi dao, đặc biệt khi thiết bị đang mở với nguồn điện. Dao này rất bén.Không để chất lỏng nóng vào máy xay đã nâng hoặc máy xay vì chất lỏng này có thể bắn ra khỏi thiết bị do bị sôi đột ngột.Thiết bị này được thiết kế chỉ để sử dụng trong gia đình.</div>
Chú ý
<div><ul style="list-style-type: none">Tất thiết bị và luôn ngắt kết nối với nguồn điện nếu không có người theo dõi và trước khi lắp ráp, tháo rời, tiếp xúc với các bố phận chuyển động trong khi sử dụng hoặc khi về sinh máy.Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bố phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến khích dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bố phận không phải của Philips, bảo hành của bạn sẽ bị mất hiệu lực.Không cho nguyên liệu vào vượt quá chỉ báo mức tối đa trên còi xay và còi nghiền/cối cắt.Không sử dụng vượt quá số lượng tối đa và thời gian sử dụng chỉ định trong các bảng tương ứng.Chỉ có thể bật máy nếu còi xay hoặc còi nghiền/cối cắt được lắp vào bố phận động cơ theo đúng cách.</div>
Máy xay
Cảnh báo
<div><ul style="list-style-type: none">Không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật nào vào còi xay khi máy đang hoạt động.Đảm bảo bố dao xay được gắn chặt vào còi xay trước khi lắp cối vào bố phận động cơ.Không chạm vào các cạnh cắt của bố dao xay khi máy xay khi cầm hoặc về sinh máy. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.Nếu bố dao xay bị kẹt, nút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt vào còi xay.</div>
Chú ý
<div><ul style="list-style-type: none">Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt tay đầu chi nhiệt, không được cầm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.Không được làm dụng thiết bị để tránh gây ra thương tích.Không đổ nguyên liệu nóng trên 60 °C vào còi xay và phụ kiện.Không được sử dụng còi xay bằng thủy tinh khi lấy ra khỏi máy rửa chén hoặc tủ lạnh. Để còi xay ra nhiệt độ phòng ít nhất 5 phút trước khi sử dụng.Để tránh nguy hiểm bị trắn ra ngoài, không cho nguyên liệu vào vượt quá chỉ báo mức tối đa trên còi xay, đặc biệt khi xay ở tốc độ cao. Giảm lượng nguyên liệu có thể tạo ra bọt trong còi xay phụ kiện.Nếu thực phẩm dính vào thành còi xay, tắt thiết bị và nút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành còi xay.Luôn đảm bảo nắp được lắp đặt đúng cách vào còi và cốc điện lực (nếu có) được lắp vào nắp theo đúng cách trước khi bật máy.Không để máy chạy quá 2 phút liên tục.Luôn để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng sau mỗi lần chế biến.Độ ồn: Lc = 86 dB(A)</div>

Nguy hiểm
<div><ul style="list-style-type: none">Không những bố phận động cơ vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước. Chỉ sử dụng vải ẩm để làm sạch bố phận động cơ.</div>
Cảnh báo
<div><ul style="list-style-type: none">Rửa thật sạch các bố phận tiếp xúc với thực phẩm trước khi sử dụng thiết bị lần đầu.Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những bố phận khác bị hỏng.Không sử dụng chỉ dây hay chạc phụ kiện để bật và tắt thiết bị.Không được để thiết bị hoạt mà không có nguồn trống có.Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu hiểu biết thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng theo thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.Không chạm vào lưỡi dao, đặc biệt khi thiết bị đang mở với nguồn điện. Dao này rất bén.Không để chất lỏng nóng vào máy xay đã nâng hoặc máy xay vì chất lỏng này có thể bắn ra khỏi thiết bị do bị sôi đột ngột.Thiết bị này được thiết kế chỉ để sử dụng trong gia đình.</div>
Chú ý
<div><ul style="list-style-type: none">Tất thiết bị và luôn ngắt kết nối với nguồn điện nếu không có người theo dõi và trước khi lắp ráp, tháo rời, tiếp xúc với các bố phận chuyển động trong khi sử dụng hoặc khi về sinh máy.Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bố phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến khích dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bố phận không phải của Philips, bảo hành của bạn sẽ bị mất hiệu lực.Không cho nguyên liệu vào vượt quá chỉ báo mức tối đa trên còi xay và còi nghiền/cối cắt.Không sử dụng vượt quá số lượng tối đa và thời gian sử dụng chỉ định trong các bảng tương ứng.Chỉ có thể bật máy nếu còi xay hoặc còi nghiền/cối cắt được lắp vào bố phận động cơ theo đúng cách.</div>
Máy xay
Cảnh báo
<div><ul style="list-style-type: none">Không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật nào vào còi xay khi máy đang hoạt động.Đảm bảo bố dao xay được gắn chặt vào còi xay trước khi lắp cối vào bố phận động cơ.Không chạm vào các cạnh cắt của bố dao xay khi máy xay khi cầm hoặc về sinh máy. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.Nếu bố dao xay bị kẹt, nút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt vào còi xay.</div>
Chú ý
<div><ul style="list-style-type: none">Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt tay đầu chi nhiệt, không được cầm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.Không được làm dụng thiết bị để tránh gây ra thương tích.Không đổ nguyên liệu nóng trên 60 °C vào còi xay và phụ kiện.Không được sử dụng còi xay bằng thủy tinh khi lấy ra khỏi máy rửa chén hoặc tủ lạnh. Để còi xay ra nhiệt độ phòng ít nhất 5 phút trước khi sử dụng.Để tránh nguy hiểm bị trắn ra ngoài, không cho nguyên liệu vào vượt quá chỉ báo mức tối đa trên còi xay, đặc biệt khi xay ở tốc độ cao. Giảm lượng nguyên liệu có thể tạo ra bọt trong còi xay phụ kiện.Nếu thực phẩm dính vào thành còi xay, tắt thiết bị và nút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành còi xay.Luôn đảm bảo nắp được lắp đặt đúng cách vào còi và cốc điện lực (nếu có) được lắp vào nắp theo đúng cách trước khi bật máy.Không để máy chạy quá 2 phút liên tục.Luôn để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng sau mỗi lần chế biến.Độ ồn: Lc = 86 dB(A)</div>

Cài nghiền/Cối cắt
Cảnh báo
<div><ul style="list-style-type: none">Đảm bảo bố dao xay được gắn chặt vào còi nghiền/cối cắt trước khi lắp cối nghiền/cối cắt vào bố phận động cơ.Không được sử dụng còi nghiền/cối cắt để nghiền các nguyên liệu quá cứng như hạt đậu nành, keo cứng và đá vôi.Không chạm vào các cạnh cắt của bố dao xay của còi nghiền/cối cắt khi về sinh máy. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.</div>
Chú ý
<div><ul style="list-style-type: none">Không sử dụng còi nghiền/cối cắt quá 30 giây liên tục.Luôn để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng sau mỗi lần vận hành.</div>

Khóa an toàn bên trong máy
 <div>Tính năng này đảm bảo rằng bạn có thể bật máy nếu còi xay hoặc phụ kiện đã được lắp vào bố phận động cơ đúng cách. Nếu còi xay hoặc phụ kiện được lắp theo đúng cách thì khóa an toàn tích hợp sẽ mở.</div>

Bảo vệ chống bị quá nóng
 <div>Máy được trang bị chức năng bảo vệ chống bị quá nóng. Máy sẽ tự động tắt nếu quá nóng (có thể xảy ra khi máy phải xay quá nhiều nguyên liệu hoặc nếu máy không được sử dụng đúng theo các hướng dẫn này). Nếu điều này xảy ra, trước tiên tắt máy và nút phích cắm ra khỏi ổ điện và để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng. Sau đó kiểm tra xem lượng nguyên liệu bạn chế biến có vượt quá số lượng được nêu trong hướng dẫn sử dụng không hoặc kiểm tra xem có vật gì đã làm tắc bố dao xay không. Sau đó cắm lại phích cắm vào ổ điện và bật lại thiết bị.</div>
Điện từ trường (EMF)
 <div>Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF).</div>
Tài chế
 <div>Không với sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.</div>
Bảo hành và hỗ trợ
 <div>Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, hãy truy cập vào trang web của Philips tại www.philips.com/welcome hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng Philips ở quốc gia bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng liên hệ với đội Philips tại địa phương của bạn).</div>

简体中文

产品介绍
 <div>欢迎您购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在以下网站注册您的产品：www.philips.com/welcome.</div>
重要信息
 <div>使用本产品之前，请先仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。</div>
危险
<div><ul style="list-style-type: none">切勿将马达装置浸入水或其他液体中，也不要在水龙头下冲洗。只准用湿的抹布擦洗马达装置。</div>
警告
<div><ul style="list-style-type: none">在初次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件。在产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。切勿使用搅拌杯或配件打开和关闭本产品。切勿让产品在无人看管的情况下运行。儿童不得使用本产品。应将产品及其线缆置于儿童够不到的地方。本产品适合肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，并且让他人明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。切勿触摸刀片，尤其是在产品接通电源时。刀片十分锋利。切勿将高温液体倒入食品加工机或搅拌机中，因为突如其来的热气可能会导致液体从产品中飞溅出来。本产品仅限于家用。</div>
警告
<div><ul style="list-style-type: none">产品处于无人看管时、拆装、接触在使用时会活动的部件或清洁之前，请关闭产品并始终断开其电源。切勿使用由其他制造商生产或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类配件或部件，您的保修将失效。不要超出搅拌杯和碾磨器/切碎器上的最大刻度。不要超出相关表中所示的最大份量和加工时间。只有在搅拌机或碾磨器/切碎器已正确安装在马达装置上后，才能打开产品电源。</div>
搅拌机
 <div>警告</div> <div><ul style="list-style-type: none">在产品运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌机中。将搅拌杯装在马达装置上之前，请确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上。使用或清洗时切勿接触搅拌机刀片组件的刀刀。刀刀很锋利，很容易划伤手指。如果刀片组件被卡住，请先拔下电源插头，然后清除堵塞刀片的原料。</div>
警告
<div><ul style="list-style-type: none">为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿通过外部切换设备为本产品供电（例如定时器），也不要连接到具有定期开关切换功能的电路。请勿错误地使用本产品，以免潜在的人身伤害。切勿将温度超过 60°C 的原料装入搅拌机及配件中。将玻璃搅拌杯从洗碗机或冰箱取出后，请勿立即使用。使用前，请将其在室温下放置至少 5 分钟。为避免物料溢出，请不要超出搅拌杯上所标注的最大刻度，尤其是高速加工时。减少搅拌杯/配件中容易产生泡沫的原料量。如果食物粘在搅拌杯杯壁上，请关闭产品并拔下电源插头。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。在打开产品电源之前，应始终确保杯盖已正确关闭/安装在搅拌杯上，量杯（如有）也正确插入盖子中。请勿让产品一次运转超过 2 分钟。每次完工一批原料，请始终将产品冷却至室温。噪音强度：Lc = 86dB(A)</div>
碾磨器/切碎器
 <div>警告</div> <div><ul style="list-style-type: none">将碾磨器/切碎器装在马达组件上之前，请确保刀片组件已牢牢固定在碾磨器/切碎器上。切勿用碾磨器/切碎器碾碎很硬的原料，如肉类、冰糖和冰块等。清洗时切勿接触碾磨器/切碎器刀片组件的刀刀。刀刀很锋利，很容易划伤手指。</div>
警告
<div><ul style="list-style-type: none">切勿让碾磨器/切碎器持续运行超过 30 秒钟。每加工完一批原料，请始终将产品冷却至室温。</div>

内置安全锁
 <div>此功能可确保只有将搅拌杯或配件正确安装在马达装置上，才可以开启产品电源。如果搅拌机或配件安装正确，则内置安全锁将被解锁。</div>

过热保护
 <div>本产品带有过热保护装置。如果产品</div>